



Stadt Saalfeld

Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadtverwaltung

Amtliche Bekanntmachungen

Der Stadtrat

der Stadt Saalfeld/Saale fasste in seiner Sitzung am 26. April 2006 folgende Beschlüsse:

Genehmigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 29. März 2006 - öffentlicher Teil,
Beschluss-Nr.: 050/2006

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 29. März 2006.

Klage Kreisumlage 2005, **Beschluss-Nr.: 057/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt, gegen den Bescheid des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt vom 19.05.2005, Gz. 2.2.2-972.1/hei-ni, in Gestalt des Widerspruchsbescheides des Thüringer Landesverwaltungsamtes vom 05.04.2006, Gz. 240-1561-001/06 SLF (5), Klage beim Verwaltungsgericht Gera zu erheben.

Bündelung der kommunalen Anteile an der E.ON Thüringer Energie AG (vormals TEAG Thüringer Energie AG) in einem kommunalen Energie-Pool (KEBT AG)

Beschluss-Nr.: 040/2006

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Beteiligung der Stadt Saalfeld an der Kommunalen Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG (KEBT AG) - kommunaler Energie-Pool - auf der Grundlage der Satzung der KEBT AG.

Der von der Gesellschaft der kommunalen Strom-Aktionäre in Thüringen mbH (GkSA) treuhänderisch verwaltete Aktienanteil an der E.ON Thüringer Energie AG (vormals TEAG Thüringer Energie AG), Erfurt, in Höhe von 216 Aktien der E.ON Thüringer Energie AG (vormals TEAG Thüringer Energie AG), wird dem kommunalen Energie-Pool (KEBT AG) übertragen. Die Stadt erwirbt dadurch Aktien an der KEBT AG in Höhe des ihr übertragenen Anteils (432 KEBT Aktien).

Der Bürgermeister wird ermächtigt und beauftragt, die für den Beitritt erforderlichen Handlungen vorzunehmen und die Stadt in der Hauptversammlung der KEBT AG zu vertreten.

Kreditaufnahme 2006, **Beschluss-Nr.: 054/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt für 2006 eine Kreditaufnahme in Höhe von 3.500.000 Euro. 1.750.000 Euro (50 % des Kreditbedarfs) werden sofort bei der Kreditanstalt für Wiederaufbau aufgenommen. Die Zinsfixierung erfolgt am Tag der Kreditauszahlung. Die anderen 1.750.000 Euro werden zu einem späteren Zeitpunkt entsprechend des Finanzbedarfs auf dem freien Kreditmarkt zu dem am Tag der Angebotseinholung festgelegten Konditionen aufgenommen.

Der Beschluss-Nr. 034/2006 wird hiermit aufgehoben.

Vorlage der Jahresrechnung 2005, **Beschluss-Nr.: 049/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale nimmt den Rechenschaftsbericht zur Jahresrechnung 2005 nach § 80 Absatz 2 ThürKO zur Kenntnis. Soweit noch keine Einzelgenehmigung gemäß des Stadtratsbeschlusses Nr. 39/05 vorliegt, werden die außer- und überplanmäßigen Ausgaben sowie die Niederschlagungen und Erlässe genehmigt. Mit der seitherigen Abdeckung der Mehrausgaben durch Mehreinnahmen bzw. durch Einsparungen besteht Einverständnis. Gleichzeitig wird die Bildung der Haushaltseinnahmereste und Haushaltsausgabereiste in dem in der Jahresrechnung enthaltenen Umfang beschlossen.

Abwägung der Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange aus der frühzeitigen Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan "Rasenweg West";

Beschluss-Nr.: 042/2006

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat die Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange aus der frühzeitigen Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB zum Plankonzept des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Rasenweg West" untereinander und gegeneinander abgewogen. Die Abwägungsvorschläge der Verwaltung werden bestätigt. Das Ergebnis der Abwägung ist den Betroffenen mitzuteilen.

Abwägungs- und Satzungsbeschluss zum geänderten Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 02 "Sonder- und Gewerbegebiet Mittlerer Watzenbach", **Beschluss-Nr.: 044/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat die Anregungen aus den Öffentlichkeitsbeteiligungen und den Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange zur Änderung des Entwurfes zum Bebauungsplan Nr. 02 "Sonder- und Gewerbegebiet Mittlerer Watzenbach" geprüft und gemäß § 1 Abs. 7 BauGB abgewogen. Der geänderte Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 02 "Sonder- und Gewerbegebiet Mittlerer Watzenbach" in der Fassung vom April 2006 wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 83 ThürBO als Satzung beschlossen. Die Begründung und der Umweltbericht werden gebilligt.

Durchführung der Maßnahme "Sanierung/Erneuerung Freisportanlage" RS Gorndorf, **Beschluss-Nr.: 048/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Durchführung der Maßnahme "Sanierung bzw. Erneuerung der Freisportanlage der RS Gorndorf" in Saalfeld/Gorndorf.

Ausbauprogramm Neubau Straßenbeleuchtung "Untere Dorfstraße" (Garnsdorf), **Beschluss-Nr.: 046/2006**

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Neubau der Straßenbeleuchtung "Untere Dorfstraße". Entsprechend der Kostenschätzung beträgt der Verteilungssatz pro qm Ansatzfläche 0,36742381035598 Euro.

Amtliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslage der Planungsunterlagen

Straßenbeleuchtung Untere Dorfstraße, Garnsdorf

Die öffentliche Auslage der o. g. Planungsunterlagen erfolgt in der Zeit vom

09. Mai bis 14. Juni 2006

im Beratungsraum des Tiefbauamtes der Stadtverwaltung Saalfeld, Markt 6, 07318 Saalfeld, Zimmer 1.02 bzw. 1.09 zu den Sprechzeiten

Dienstag	9.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.00 - 14.00 Uhr.

Alle Anwohner und Grundstückseigentümer können in dieser Zeit die Unterlagen einsehen und Hinweise, Anregungen oder Bedenken schriftlich oder zur Niederschrift einreichen.

Die Maßnahmen sind nach der Straßenausbaubeitragssatzung der Stadt Saalfeld beitragspflichtig.

Die Anwohnerversammlung, in der die Maßnahmen und die Berechnung der zu erwartenden Ausbaubeiträge vorgestellt werden, findet statt am:

Donnerstag, 18. Mai 2006, um 16.30 Uhr

im Bürger- und Behördenhaus "Roter Hirsch", Sitzungssaal, Markt 6, Saalfeld

Hierzu sind die jeweiligen Anwohner und Grundstückseigentümer eingeladen.

**Stadtverwaltung Saalfeld
Baudezernat/Tiefbauamt**

Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses der Bürgermeisterwahl in der Stadt Saalfeld/Saale am 7. Mai 2006

In der Sitzung am 9. Mai 2006 hat der Gemeindevwahlausschuss das endgültige Wahlergebnis der Bürgermeisterwahl festgestellt und die Niederschrift über die Feststellung durch Unterschriftsleistung genehmigt.

Wahlberechtigte insgesamt	23.198
Wähler	7.920
Ungültige Stimmabgaben	864
Gültige Stimmen	7.056

Von den gültigen Stimmabgaben entfielen auf

Lfd. Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen
1	Matthias Graul	6.924
2	Joachim Heinecke	13
3	Dieter Büchner	9
4	Wolfgang Mortsch	6
5	Jürgen Vogel	5
6	Bernhard Hecker	4
7	H.-Peter Horn	4
8	Helmut Kulawik	4
9	Marion Philipp	4
10	Andreas Grünschneder	3
11	Bernd Hecker	3
12	Klaus-Dieter Marten	3
13	Holger Rosa	3
14	Oliver Bröhmel	2
15	Wolfgang Dütthorn	2
16	Hans-Georg Förster	2
17	Maik Kowalleck	2
18	Jana Matthes	2
19	Kurt Pietrowski	2
20	Ronny Preller	2
21	Frank Rehbaum	2
22	Daniel Renner	2
23	Matthias Schrödel	2
24	Rainer Wurzbach	2
25	Klaus Biedermann	1
26	Gerd Bischof	1
27	Diana Bock	1
28	Mario Brückner	1
29	Harald Brückom	1
30	Hans Dieter	1
31	Klaus Domin	1
32	Dr. Werner Kuhnla	1
33	Dr. Werner Thomas	1
34	Udo Fritzsche	1
35	Sylvia Grund	1
36	Lothar Gysi	1
37	Mathias Hartig	1
38	Rolf Herbig	1
39	Jochen Uthe	1
40	Bernd Karl	1
41	Jürgen Klinsmann	1
42	Uwe Köhler	1
43	Dagmar Kröckel	1
44	Ute Kühnlenz	1
45	Christiane Küster-Meier	1

Lfd. Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen
46	Yvonne Lenz-Habermann	1
47	Martin Lessat	1
48	Beate Meinfelder	1
49	Andreas Moecke	1
50	Matthias Möller	1
51	Ronny Müller	1
52	Holger Neuhaus	1
53	Annelie Oettel	1
54	Sabine Österreicher	1
55	Ralf Ostrowski	1
56	Jürgen Pfeiffer	1
57	Eberhard Rabe	1
58	Thomas Säuberlich	1
59	Thomas Schmutzler	1
60	Uwe Schulze	1
61	Andreas Schüner	1
62	Andreas Spahn	1
63	Uwe Stundmann	1
64	Manfred Taray	1
65	Ralf Thomas	1
66	Gerd Treuner	1
67	Uwe Umbreit	1
68	Manfred Voigt	1
69	Daniel Wächter	1
70	Frank Weber	1
71	Olaf Wohlfarth	1
72	Norbert Wosniak	1
73	Michael Zaumseil	1

insgesamt: 7.056

Mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf den Bewerber

Matthias Graul.

Er ist zum Bürgermeister in der Stadt Saalfeld/Saale gewählt. Eine Stichwahl findet nicht statt.

Jeder Wahlberechtigte und jeder in einem zugelassenen Wahlvorschlag auch nicht wahlberechtigte Bewerber kann binnen zwei Wochen nach Bekanntmachung der Feststellung des Wahlergebnisses die Feststellung des Wahlergebnisses durch schriftliche Erklärung bei der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde, dem

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt
Kommunalaufsicht
Schlossstraße 24, 07318 Saalfeld

wegen Verletzung der Bestimmungen des Thüringer Kommunalwahlgesetzes oder der Thüringer Kommunalwahlordnung anfechten. Die Anfechtung muss innerhalb der Anfechtungsfrist begründet werden. Neue Gründe, die nach der Anfechtungsfrist vorgetragen werden, können im Wahlanfechtungsverfahren nicht mehr berücksichtigt werden.

Saalfeld, 9. Mai 2006
Richard Beetz
Bürgermeister/Gemeindevahlleiter

Termine, Tipps und Informationen

Saalfeld ist I(i)ebenswert!?

Umfrage gestartet

Der Stadtmarketingkreis „Saalfeld-aktiv“ hat sich zum Ziel gesetzt, Saalfeld für Einwohner und Besucher attraktiver und I(i)ebenswerter zu gestalten. Im Auftrag der Stadtverwaltung wird deshalb zur Zeit eine Befragung durchgeführt, um damit das in den Augen von Bürgern und Gästen vorherrschende Bild von Saalfeld zu ermitteln. Die ermittelten Umfrageergebnisse werden u. a. Grundlage bei der Auswahl geeigneter Maßnahmen zur Verbesserung der Aufenthalts- und Lebensqualität in Saalfeld sein.

Um ein möglichst klares Abbild der Ist-Situation zu erhalten, ist die Beteiligung möglichst vieler BürgerInnen an dieser Befragung außerordentlich wichtig. Bitte unterstützen Sie dieses Vorhaben und sagen Sie uns auf der Saalfelder Internetseite www.saalfeld.de Ihre ganz persönliche Meinung zu IHRER Stadt.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Lippmann, Tel. 03671 / 598 372, zur Verfügung. Vielen Dank im Voraus für Ihre Teilnahme.
Renate Ehrhardt/pa/öa

Das Ordnungsamt der Stadt Saalfeld informiert

Neuregelung „Straße vor dem Rathaus“

Ab sofort wird die Straße vor dem Rathaus in den verkehrsberuhigten Geschäftsbereich des Zentrums einbezogen und als Einbahnstraße beschildert.

Die Zufahrt erfolgt ab Köditzgasse in Richtung Obere Straße. 5 gekennzeichnete gebührenpflichtige Parkstellflächen stehen zur Verfügung. Die Parkscheinautomaten am Markt oder in der Obere Straße sind zu benutzen. Die vorhandenen Behindertenpark-

plätze an der Einmündung Köditzgasse verbleiben.

Infolge der Anbindung der Rathausstraße an die Obere Straße entsteht eine geänderte Vorfahrtsregelung. Das Ordnungsamt weist alle Verkehrsteilnehmer auf die Beachtung der Regel „rechts vor links“ hin, wie sie bereits seit Jahren an der Einmündung Obere Straße/Johannissgasse gilt.

Stadtverwaltung Saalfeld
Ordnungsamt

Stadtmuseum Saalfeld

Marias Consort, Ensemble für Alte Musik

21. Mai 2006, 17 Uhr, Stadtmuseum Saalfeld

Die Freude am kulturellen Vermächtnis von Renaissance und Barock und der Wille, es in seiner Vielgestaltigkeit zum Erleben zu bringen zeichnet das Marias Consort aus. Sei es durch den Rückgriff auf verschiedenste Quellen als Basis für Experimente und neue Erkenntnisse oder durch die Wahl der Instrumente. Verwendet werden Kopien von italienischen Instrumenten der Spätrenaissance, die in enger Zusammenarbeit mit dem Geigenbauer Christian Brosse entstanden. Ein zentrales Anliegen des Ensembles sind Programmkonzeptionen zu immer wieder neuen und interessanten Thematiken. Das Marais Consort war und ist auf zahlreichen internationalen Festivals und Konzerten präsent. In Saalfeld ertönen unter dem Motto „Wege zu Mozart“

Werke von J. S. Bach, J. Haydn, M. Marais, W. Shield, Th. Linley, C. P. E. Bach, C. F. Abel und W. A. Mozart.

Es werden folgende Musiker auftreten:

Ingelore Schubert, Cembalo
Hans-Georg Kramer,
Viola da Gamba
sowie als Gast
die bekannte Sopranistin
Constanze Backes.

Karten im Vorverkauf im Meininger Hof, in den Informationen Saalfeld, Rudolstadt, Bad Blankenburg, Pößneck, Lobenstein und Leutenberg, in den OTZ-Geschäftsstellen Saalfeld, Rudolstadt, Pößneck, Arnstadt und Ilmenau, in den Reisebüros Lautenschläger sowie im Musikfachgeschäft Reichenbacher Gorndorf.

Veranstaltungs-Tipps (Auswahl)

20. Mai 2006: Marktplatz, Innenstadt
15. Saalfelder Zunftmarkt

27. Mai 2006, 10 Uhr Marktplatz
Start zur Oldtimer-Ausfahrt „Original-Hatz“

Taufausstellung in der Saalfelder Johanneskirche

Mehr als 130 Exponate zählte Pastorin Christiane Winterberg bei der Vorbereitung der Taufausstellung: Taufgeschenke, Taufenerinnerungsstücke, alte Urkunden und Fotos gehören ebenso dazu wie wertvolle Taufschalen und Taufkannen. Die meisten Ausstellungsstücke kommen aus privatem Besitz und zeigen, dass die Taufe im Leben vieler Familien einen festen Platz hat. Die Ausstellung, die auch kurze

Erläuterungen enthält, ist bis 25. Juni 2006 in der Saalfelder Johanneskirche zu den Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 11 - 16 Uhr
Sonnabend 10 - 12 Uhr,
13 - 17 Uhr

Sonntag, Feiertag 13 - 17 Uhr
oder nach Absprache im Büro der Kirchgemeinde, Tel. 27 84 zu besichtigen.

Henrich Herbst
Pfarrer

Bitte beachten

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Saalfeld einschließlich des Bürgerservice

Die Stadtverwaltung einschließlich dem Bürgerservice bleiben am Freitag nach Himmelfahrt, 26. Mai 2006, geschlossen.

Am Samstag, 27. Mai 2006 hat der Bürgerservice wie gewohnt von 09.00 - 11.00 Uhr geöffnet.

20. Mai 2006 - Museumsnacht

am Vorabend zum Internationalen Museumstag

Führungen, Schweigen wie die Mönche, Musik und Filmvorführung

Und das alles bei Kerzenschein in der einzigartigen Atmosphäre des Franziskanerklosters!

Beginn: 20.00 Uhr,
Einlass ab 19.00 Uhr
Ende: gegen 24.00 Uhr

Der Abend beginnt mit einer Führung durch die Sonderausstellung „Es lebe das Neue“ - Saalfeld in der Weimarer Republik. Im Kreuzgang wird die Fotoausstellung „Bilderwelten“ - eine Projektarbeit von Jugendlichen eröffnet.

Gegen 21.00 Uhr laden wieder Schüler und Lehrer der Musikschule Saalfeld, der Kammerchor des Heinrich-Böll-Gymnasiums zu einer „Stunde des Schweigens“ wie zur Zeit der Mönche ein. Es kommt nur die Musik zum Klin-

gen, die sich in vielfältiger und ungewohnter Weise in den Räumen des Klosters entfalten wird.

Zum Ausklang des Abends kann man sich bei einem Glas Wein von der wunderbaren Musik Claudia Buders (Weimar), Akkordeon und Matias de Oliveira Pinto (Berlin), Violoncello verzaubern lassen. Beginn gegen 22.00 Uhr im Kreuzgang. Im Festsaal wird der Film „Vaya con Dios“ gezeigt.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. Getränke und Speisen sind in reicher Auswahl erhältlich.

Es ist empfehlenswert, sich rechtzeitig Eintrittskarten zu sichern! Eintritt: 4,00 Euro, erm. 3,00 Euro.

Claudia Streitberger
Wiss. Mitarbeiterin